

Žalovaní: QBE Insurance (Europe) Ltd Magyarországi Fióktelepe, Magyar Állam

Předběžné otázky

- 1) Zajistil vnitrostátní zákonodárce řádné provedení článků 7 a 9 směrnice Rady 90/314/EHS ze dne 13. června 1990 o souborných službách pro cesty, pobyty a zájezdy ⁽¹⁾, v tom smyslu, že zaručil jednotlivcům účinnou ochranu pro případ úpadku nebo platební neschopnosti organizátorů nebo prodejců cest, když stanovil, že výše majetkové záruky, kterou poskytuje organizátor nebo prodejce cest, musí odpovídat buď určitému procentnímu podílu z odhadovaných čistých příjmů z prodeje turistických zájezdů, nebo stanovené minimální částce?
- 2) Pokud lze konstatovat, že ze strany státu došlo k porušení povinnosti, je toto porušení dostatečně závažné, aby mohla být konstatována také odpovědnost státu za způsobené škody?

⁽¹⁾ Úř. věst. 1990, L 158, s. 59.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 2. srpna 2013 — Croce Amica One Italia Srl v. Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

(Věc C-440/13)

(2013/C 344/68)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Croce Amica One Italia Srl

Žalovaná: Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

Předběžné otázky

- 1) Je v souladu s právem Společenství, jestliže se veřejný zadavatel při výkonu své pravomoci zrušit řízení v oblasti veřejných zakázek na základě článku 21d zákona č. 241/1990 může rozhodnout, že veřejnou zakázku s konečnou platností nezadá pouze na základě skutečnosti, že probíhá trestní vyšetřování proti právnímu zástupci společnosti, která byla předběžně vybrána?
- 2) Je v souladu s právem Společenství odchylka od zásady konečného stanovení trestní odpovědnosti, jak je vyjádřena v článku 45 směrnice 2004/18/ES ⁽¹⁾, z důvodů správní účelnosti, které spadají do oblasti správní výhrady?

3) Je v souladu s právem Společenství odchylka od zásady konečného stanovení trestní odpovědnosti, jak je vyjádřena v článku 45 směrnice 2004/18/ES, za předpokladu, že se probíhající trestní vyšetřování týká spáchání trestných činů souvisejících se zadávacím řízením, které je předmětem opatření vydaného v rámci autonomního výkonu svěřené pravomoci?

4) Je v souladu s právem Společenství, že opatření přijatá veřejným zadavatelem ve věci veřejných zakázek mohou být vnitrostátním správním soudem přezkoumána v plné jurisdikci při výkonu pravomoci, kterou má soud ve věci veřejných zakázek, a to z hlediska důvěryhodnosti a přiměřenosti nabídky, a tedy nad omezený rámec zjevné nelogičnosti, iracionálnosti, nedostatečného odůvodnění nebo nesprávných skutkových zjištění?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/07, s. 132).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol (Rakousko) dne 7. srpna 2013 — Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH v. Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Věc C-443/13)

(2013/C 344/69)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

Účastníci původního řízení

Žalované a navrhovatelky v odvolacím řízení: Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH

Žalobkyně a odpůrkyně v odvolacím řízení: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Předběžné otázky

- 1) Má být článek 1 nařízení (ES) č. 1086/2011 ⁽¹⁾, kterým se mění nařízení (ES) č. 2073/2005, chápán tak, že čerstvé drůbeží maso musí ve všech stádiích distribuce splňovat mikrobiologické kritérium uvedené v příloze I první kapitole, bodě 1.28 nařízení (ES) č. 2073/2005 ⁽²⁾?
- 2) Spadají pod režim nařízení (ES) č. 2073/2005 v plném rozsahu i provozovatelé potravinářských podniků, kteří působí na úrovni distribuce potravin?

3) Musí být mikrobiologické kritérium uvedené v příloze I první kapitole, bodě 1.28 nařízení (ES) č. 2073/2005 dodržováno také na všech úrovních distribuce provozovateli potravinářských podniků, kteří se nepodílejí na výrobě (výlučně úroveň distribuce)?

(¹) Nařízení Komise (EU) č. 1086/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 2160/2003 Evropského parlamentu a Rady a příloha I nařízení Komise (ES) č. 2073/2005, pokud jde o *salmonelu* v čerstvém drůbežím mase, Úř. věst. L 281, s. 7

(²) Nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny, Úř. věst. L 338, s. 1.

Kasační opravný prostředek podaný dne 6. srpna 2013 společností Voss of Norway ASA proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 28. května 2013 ve věci T-178/11, Voss of Norway ASA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

(Věc C-445/13 P)

(2013/C 344/70)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Voss of Norway ASA (zástupci: F. Jacobacci, B. La Tella, advokáti)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 28. května 2013 (T-178/11);

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Svým kasačním opravným prostředkem se společnost Voss of Norway ASA (dále jen „Voss“) domáhá zrušení rozsudku Tribunálu Evropské unie (dále jen „Tribunál“) ze dne 28. května 2013 ve věci T-178/11 (dále jen „napadený rozsudek“), jímž Tribunál zamítl žalobu společnosti Voss na zrušení rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 12. ledna 2011 ve věci R 785/2010-1 (dále jen „sporné rozhodnutí“), kterým bylo vyhověno návrhu společnosti Nordic Spirit na prohlášení ochranné známky Společnosti přihlášené společností Voss dne 3. prosince 2004 za neplatnou.

Kasační opravný prostředek se zakládá na třech důvodech:

První důvod kasačního opravného prostředku: v napadeném rozsudku není zohledněn druhý žalobní důvod společnosti Voss uplatněný před Tribunálem, totiž že před odvolacím senátem došlo k obrácení důkazního břemene

Tribunál neposoudil, zda se odvolací senát dopustil nesprávného právního posouzení v souvislosti s procesní otázkou důkazního břemene. Tento žalobní důvod má v právu ochranných známek Společenství sám o sobě všeobecný význam. Tento případ obráceného důkazního břemene — jenž porušuje obecné právní zásady — by se mohl stát součástí příslušné judikatury. Již z tohoto důvodu mělo být rozhodnutí odvolacího senátu zrušeno stejně jako napadený rozsudek.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál rovněž chybně přesunul důkazní břemeno

Tribunál rovněž přesunul důkazní břemeno, jež leželo výlučně na straně společnosti Nordic Spirit AB coby účastnice řízení o zrušení ochranné známky zpochybňující platnost zapsané ochranné známky Společenství, na společnost Voss, pokud šlo o předložení konkrétních důkazů, že trojrozměrná ochranná známka společnosti Voss má rozlišovací způsobilost. Tribunál za tím účelem citoval judikaturu týkající se přihlášek ochranných známek a nezapsaných ochranných známek, jimž na rozdíl od trojrozměrné ochranné známky Společenství, jejímž majitelem je společnost Voss, nesvědčí domněnka platnosti. To je zřetelným porušením pravidel zaručujících spravedlivý proces, článku 99 nařízení o ochranné známce Společenství (¹) a pravidla 37 písm. b) bodu iv) prováděcího nařízení o ochranné známce Společenství (²), které samo o sobě stačí ke zrušení sporného rozhodnutí.

Třetí důvod kasačního opravného prostředku: nesprávné vymezení pravidel a zvyklostí v daném odvětví, což je porušením čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Tribunál v bodě 45 správně uvedl, že je nezbytné určit, zda se sporná ochranná známka Společenství podstatným způsobem odchyluje od pravidel a zvyklostí v příslušném odvětví. Při zjišťování, zda má trojrozměrná ochranná známka rozlišovací způsobilost, tedy musí být předně zkoumána „pravidla v daném odvětví“, aby pak bylo možné určit, zda je spotřebitel schopen odlišit konkrétní trojrozměrnou známku od jiných podniků.

Toto zkoumání ze strany Tribunálu Určení však zdaleka nelze považovat za rádne odůvodněné vymezení „pravidel“ v odvětví nápojů. Indicie určené Tribunálem ohledně pravidel v daném odvětví, jsou zaprvé nesprávné (zmínka o neexistující „válcovité části“) a natolik vágní a obecné, že kdyby se měly uplatnit, žádná nápojová lahev by kritéria rozlišovací způsobilosti nikdy nesplnila (ani věhlasná lahev Coca-Cola, pokud by byla předmětem návrhu na zrušení). Zrušovací oddělení naproti tomu pravidla v daném odvětví definovalo správně.

Odvolací senát dále v bodě 36 rozhodnutí R 2465/2011-2 ze dne 1. února 2012 (Freixenet/OHIM) určil, že „ani průzkumový